



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 9 février 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO FAIT UNE MISE À JOUR À LA SUITE DE LA TEMPÊTE

Le Gouverneur mobilise les effectifs de l'État pour aider les régions durement touchées du comté de Suffolk

Le Gouverneur dirige de l'aide vers les régions durement touchées du Massachusetts et du Connecticut

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les effectifs de l'État sont mobilisés pour apporter de l'aide dans les régions durement touchées du comté de Suffolk, déployant dans la région des chasse-neige, des chariots élévateurs frontaux et autre équipement de déneigement venant de partout dans l'État. De plus, 800 monteurs de ligne travaillent pour rétablir l'électricité alors que les rues sont déneigées pour leur permettre de faire leur travail. Le Gouverneur a également fait les mises à jour ci-dessous sur le transport, les services publics, la sécurité publique et les systèmes de transport en commun de partout dans l'État.

De plus, le Gouverneur Cuomo a parlé et offert de l'aide au Gouverneur du Massachusetts Deval Patrick et au Gouverneur du Connecticut Dannel Malloy, dont les États ont été durement touchés par la tempête. Sous l'égide du Gouverneur, l'État de New York offrira son soutien et déploiera des chasse-neige, des chariots élévateurs avant et des équipes de services publics dans les régions les plus durement touchées du Massachusetts et du Connecticut.

Transports

Trois cents chasse-neige du Ministère des Transports de l'État de New York (New York State Department of Transportation – NYSDOT) travaillent actuellement à Long Island. De plus, l'État a fait appel à des entrepreneurs d'urgence pour d'autres chasse-neige et chariots élévateurs frontaux en vue du déneigement. Le Gouverneur Cuomo a ordonné que les ressources du NYSDOT des régions du nord de l'État n'ayant pas été trop durement touchées par la tempête soient redéployées à Long Island. Une fois les routes dégagées, la priorité sera donnée aux camions des services publics et aux premiers répondants.

French

I-84 a été rouvert à toute la circulation à 11h00.

Metro-North Railroad de la MTA

Après seulement 12 heures, Metro-North Railroad a rétabli son service sur la ligne Hudson et Harlem depuis 11h00. Un service de train limité sur la ligne Hudson reprendra avec le train de 11h00 au départ de Croton Harmon, qui fera tous les arrêts locaux jusqu'au terminal Grand Central, et le train de 11h20 au départ du terminal Grand Central, qui fera tous les arrêts jusqu'à Croton Harmon. Un service de train limité sur la ligne Harlem éprendra avec le train de 11h06 au départ de North White Plains, qui fera tous les arrêts locaux jusqu'au terminal Grand Central, et le train de 11h25 au départ du terminal Grand Central, qui fera tous les arrêts jusqu'à North White Plains. Veuillez visiter le site Web de la MTA au www.mta.info ou appeler au 511 pour plus de détails. Le service de la ligne New Haven restera suspendu jusqu'à avis contraire en raison des répercussions de la tempête d'hiver touchant notre région.

Long Island Rail Road de la MTA

Luttant contre un blizzard ayant frappé Long Island au cours de la nuit, le Long Island Rail Road (LIRR) de la MTA offre un service de train deux fois l'heure sur ses quatre lignes les plus achalandées tandis que les efforts ininterrompus se poursuivent pour déneiger les voies. Les trains sont en circulation sur les lignes Babylon, Huntington, Port Washington et Ronkonkoma. Le service sera rétabli sur les lignes suspendues dès qu'il sera sécuritaire de le faire. Les usagers devraient vérifier l'**horaire modifié 4** sous les horaires des efforts de rétablissement en cas de tempête affichés sur la page d'accueil du LIRR au <http://www.mta.info/lirr/Timetable/Modified.htm>. Ces horaires spéciaux ont été adoptés l'an dernier pour laisser savoir aux usagers à quel niveau de service s'attendre du LIRR durant une tempête ou tout de suite après.

Aéroports et installations de l'autorité portuaires

Tous les aéroports resteront ouverts durant la tempête. Les compagnies aériennes de l'aéroport international John F. Kennedy et de l'aéroport LaGuardia ont repris les vols de passagers aussi tôt que 9h30 ce matin. On s'attend à ce que des vols de passagers limités reprennent à l'aéroport international Newark Liberty à 10h45 ce matin. La plupart des compagnies aériennes de tous les aéroports de la région seront en service selon un horaire réduit aujourd'hui. En raison de la possibilité de vols annulés ou retardés, on incite tous les voyageurs à vérifier auprès de leurs transporteurs avant de se diriger vers l'aéroport.

L'Autorité portuaire (Port Authority) a déployé du personnel supplémentaire dans tous ses aéroports au cours de la nuit et des équipes ont procédé au déneigement ininterrompu sur les pistes de décollage et les voies de circulation tout au long de la nuit et de la matinée afin que les vols puissent reprendre le plus tôt possible. Les équipes ont également appliqué des produits chimiques antiglace sur les pistes de décollage et les voies de circulation. Le personnel de l'aéroport a préparé des lits de camp, des couvertures et autres articles essentiels pour aider les clients coincés.

D'autres installations de l'Autorité portuaire continuent leurs opérations, ayant subi des répercussions minimales ou nulles à la suite de la tempête. Au terminus d'autobus de l'Autorité portuaire, les transporteurs ont repris le service à 8h00 ce matin. Le service PATH continue ses activités normales, et les quatre ponts de l'agence — le pont George Washington, Goethals, Bayonne et Outerbridge Crossing — sont ouverts, bien qu'une limite de vitesse de 35 mi/h reste en vigueur sur les trois ponts de Staten Island. Les installations portuaires sont également ouvertes, et aucune répercussion sur les opérations n'a été rapportée.

Sécurité publique

En tout, la Garde nationale de New York a mobilisé 100 soldats et navigateurs aériens ainsi que 37 véhicules dans la ville de New York, à Long Island et dans la région de centrale de New York (Oriskany) en soutien à la réponse civile contre la tempête. La Garde nationale de New York a soutenu des missions du NYSOEM et offert son appui aux répondants d'urgence qui aidaient les automobilistes enlisés à Long Island.

Services publics

10 000 foyers sans électricité dans le comté de Suffolk

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418